



1- Trasmettitore

Control unit

Unité de commande

Transmisor

Funksteuerung

2- Telecomando

Remote control

Télécommande

Mando

Fernsteuerung

3- Antenna

Antena

Antenne

Antenna

Antenne

4- Collegare il cavo nero (massa) al polo negativo della batteria.

Connect the ground wire (black) to the negative battery terminal.

Relier le câble masse (noir) au pôle négatif de la batterie.

Conectar el cable de masa (negro) al negativo de la batería.

Schließen Sie das Erdungskabel (schwarz) an den Minuspol der Batterie an.

5- Collegare il cavo rosso a +12v oppure aprire la scatola fusibili e cercare un fusibile + 12v sottochiave, in maniera che a vettura spenta l'elettrovalvola non sia alimentata.

Connect the power cable (red) to + 12V or open the fuse box and choose a + 12V locked fuse so that the electromagnetic valve is not powered when the car is turned off.

Joindre en suite le câble d'alimentation (rouge) à +12V ou ouvrir la boite à fusibles et identifier le fusible +12V après contact (1er cran de la clé), de façon que la valve électromagnétique ne soit pas alimentée quand la voiture est arrêté.

Conectar el cable rojo +12v o abrir la caja de fusibles y encontrar un fusible +12V bajo llave (con motor apagado y al primer clic de la llave +12V) de modo que, cuando el motor está apagado, la valvula electromagnética no sea alimentada.

Schließen Sie das Stromkabel (rot) an + 12V an oder entfernen Sie den Deckel des Sicherungskastens und wählen Sie eine gesperzte + 12V Sicherung, so dass das Magnetventil auch beim Stillstand des Fahrzeugs nicht angetrieben wird.

6-	 Valvola elettromagnetica
	 Electromagnetic valve
	 Valve électromagnétique
	 Electrovalvula
	 Magnetventil

7-	 Collegamento ad un circuito di depressione.
	 Connection to a vacuum circuit.
	 Connexion à un circuit dépression.
	 Conectar en un circuito de depresión.
	 Anschluss an eine Unterdruckquelle.

8-	 Valvola (da ordinare a parte).
	 Valve (to be ordered separately).
	 Clapet (à commander séparément).
	 Valvula (pedir por separado).
	 Klappe (separat zu bestellen).